



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LII.

ZATURDAG den 13den FEBRUARY 1864.

Nº 6.

## Uit het Publicatie-Blad N<sup>o</sup> 1, 1864.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO EN ONDERHOORIGHEDEN.

Beschikking van Donderdag den 4 February 1864.

N<sup>o</sup> 80.

Goedkeuring eener Notificatie van den Gezaghebber van St. Martin (N. G.), houdende bepalingen ten einde de opgaven te verkrijgen, welke vereischt worden tot het opmaken der jaarlyksche bevolkingstaten, en tot het samenstellen van het jaarlyksch verslag van den staat van dat eiland met betrekking tot landbouw en veeteelt.

### DE GOUVERNEUR.

Gelezen eenen brief dd. 24 December a. p. N<sup>o</sup> 114 van den Gezaghebber van St. Martin (N. G.), ten geleide strekkende van eene door hem gearresteerde en in werking gebrachte Notificatie, houdende bepalingen ten einde de opgaven te verkrijgen, welke vereischt worden tot het opmaken der jaarlyksche bevolkingstaten, en tot het samen-

stellen van het jaarlyksch verslag van den staat van dat eiland met betrekking tot landbouw en veeteelt; op welke notificatie door den Gezaghebber onze goedkeuring wordt verzocht.

Alsmede gelezen de opgamelde Notificatie, luidende aldus:

(F: I:)

Gelet op artt. 10 en 34 van het reglement op het beleid der regering voor Curaçao en onderhoorigheden, vastgesteld by 's Konings besluit van 27 January 1848 N<sup>o</sup> 51.

Heeft goedgevonden en verstaan:

- 1<sup>o</sup> Goed te keuren en te bekrachtigen de bovenstaande door den Gezaghebber van St. Martin (N. G.) gearresteerde en in werking gebrachte Notificatie.
- 2<sup>o</sup> Deze beschikking te doen opnemen in het Publicatie-blad van Curaçao en onderhoorigheden.
- 3<sup>o</sup> enz.

Extract enz.

De Gouverneur van Curaçao  
en Onderhoorigheden,  
J. D. CROL.

Uit Nederlandsche Couranten tot  
13 January jl.

— In de zitting der kamer van afgevaardigden van Frankryk van 4 Jan. is mededeeling gedaan van het ontwerp-adres in antwoord op de troonrede.

Het ontwerp verklaart, dat het volk innig gehecht is aan de instellingen van het keizerryk en het besluit des Keizers toejuicht, om het initiatief te nemen tot het schenken van vryheid van handel en nyverheid. Men hoopt, dat geene staking zal komen in de openbare werken en dat in het binnenlandsche bestuur meer en meer hervormingen zullen worden ingevoerd.

Met den Keizer is men van oordeel, dat zelfs de natien, die met de meeste wysheid bestuurd worden, niet altyd kunnen ontsnappen aan verwickelingen met het buitenland. Intusschen verwekken de verre expeditien naar China, Cochinchina en Mexico in Frankryk veel ongerustheid; zy zyn de oorzaken van groote opofferingen van allerlei aard. En al hoewel het nu vast staat, dat wy onze landgenooten in den vrede beschermen en voor de eer onzer vlag moeten waken en het tevens goed te achten is dat onze zeehandel worde uitgebreid, zoo zal men zich toch gelukkig achten binnen kort de goede resultaten bereikt te zien, welke de Keizer zich van die expeditien voorstelt. De herinnering aan Frankryks geschiedenis en het gevoel van menschelykheid, dat den Franschman bezielt, verwekken eene veel levendiger sympathie voor de Polen. — Met leedwezen heeft men gezien dat de vereenigde pogingen der drie groote mogendheden schipbreuk leden. Aan de andere zyde mag evenwel niet uit het oog verloren worden, dat Rusland, door zyne opregte en hartelyke ondersteuning, Frankryk in eene gewichtige gelegenheid dienst bewezen heeft. Men betreurt alzoo de verkoeling, die in de goede verstandhouding met die mogendheid ontstaan is. Met innig genoegen heeft men derhalve het voorstel begroet tot het houden van een Europeesch congres, dat de regering van Keizer Napoleon ten eeuwigen dage tot eer zal verstreken. "Frankryk," zoo besluit het ontwerp-adres: "waaraan Uwe Majesteit den ouden roem en glorie hergeven hebt, zegt er u dank voor, Sire, dat gy zyne schatten en zyne zonen niet op het spel wilt zetten voor zaken, waarin onze eer en onze belangen niet betrokken zyn. Betreurt het niet, Sire, wanneer soms met een onbillyk vooroordeel geantwoord wordt op uwe loyale en vredelievende voorstellen. De edele en gezonde denkbeelden vinden steeds hun weg door de wereld en schieten wortels in het hart der volken. Wacht met kalmte het uitwerksel af uwer edelaardige bedoelingen. Frankryk, homogeen, naauw aaneengesloten en krachtig, stelt zyn vertrouwen op Uwe Majesteit; het ducht geen aanval en heeft voor heden geene andere eersucht, dan om zich rust te verzekeren, om zyne stafelyke welvaart te ontwikkelen door arbeid en

vrede, en zyn zedelyk welzyn door de beoefening van ware burgerlyke en politieke vryheid."

— In de op den 11 January gehouden zitting van het Wetgevend Lichaam heeft de Heer Thiers het woord gevoerd. Spr. betoogde de noodzakelykheid van vryheid, tegenwoordig algemeen in Europa; hy was van meening, dat de Keizer het initiatief kon nemen tot het verleenen van meer vryheid; Spr. eischte het herstel van die vryheden, welke het keizerryk had vernietigd, en wees inzonderheid op de noodzakelykheid om de vryheid van volksvertegenwoordiging en de ministeriele verantwoordelykheid te herstellen. Frankryk, zeide de Heer Thiers, is ryp voor de vryheid. Wanneer het hoofd van den staat niet toegeeft, zal het land later eischen wat het heden eerbiediglyk vraagt. Alleen onder de voorwaarde, dat de regering toegeve aan den wensch der natie, belooft de Heer Thiers haar zyne onvoorwaardelyke medewerking. De minister Rouher heeft den Heer Thiers beantwoord en in de eerste plaats opgenomen diens uitdrukking, dat het land vryheid eischen zal; de minister beschouwt dit als eene bedreiging, welke echter het gouvernement geen schrik aanjaagt, want het gouvernement des Keizers behoort niet tot die regeringen, welke zich laten bedreigen. De minister beweert, dat het land geen der vryheden mist, welke de Heer Thiers verlangt; dat het parlementaire stelsel, tot hetwelk men Frankryk terug wil voeren, zyn tyd gehad heeft; dat de Keizer niet alleen regeert, maar ook bestuurt; dat meerdere vryheid gegeven zal worden, wanneer de tyd daartoe zal gekomen zyn, maar dat men moest afwachten. De Heer Jules Favre heeft op de rede des ministers gerepliceerd en sommige punten van den Heer Thiers nader uiteengezet.

— Frankryk heeft aan de midden en kleine staten van Duitschland eene circulaire depeche gezonden, waarin de houding van den staat wordt verklaard ten opzichte der Engelsche voorstellen tot het houden eener conferentie. — In die depeche wordt gezegd, dat de Londen-sche conferentie niets heeft tot stand gebragt dan een magteloos door de feiten reeds verdeeld werk; eene tweede conferentie moet dus steunen op de grondslagen van behoorlyke voorwaarden, welke den bestaanden staat van zaken in Sleeswyk-Holstein tot uitgangspunt hebben; maar mag zich vooral niet in tegenpraak stellen met den Duitschen Bond, vermits daarin zaken zullen worden behandeld, welke wellicht reeds feitelyk zyn opgelost. — Frankryk zal ook eene vertegenwoordiging van den Bond in de conferentie wenschen, maar wenscht alvorens te weten of de Bond, die tot dusver alle inmenging der mogendheden, die het protocol onderteekenden, heeft van de hand gewezen, van deze zienswyze is teruggekomen.

— De Patrie heeft de medegedeelde byzonderheden, nopens den ontworpen aanslag op het leven des Keizers, bevestigd. Alleen blykt daaruit dat men nog drie andere rottin-

gen, pistolen bevattende, heeft gevonden, benevens eenige lange lonten. Voorts verneemt men dat ook de Engelsche politie verig tot de ontdekking der vier Italianen heeft medegewerkt, die, om alle verdenking van zich af te wenden, van Londen over Straatsburg en Mulhouse naar Parys vertrokken. Zy kwamen te Parys op het einde des vorigen jaars aan en bezochten achtereenvolgens de Comédie Française en de groote Opera, terwyl de Keizer zich daar bevond. Uit de verklaringen van den aanvoerder Trabuco moet echter blyken, dat zy zich daar veeleer bevonden om de byzonderheden van den aanslag nader te bepalen dan wel om reeds toen hun voornemen ten uitvoer te brengen.

— Het dagblad *le Droit* zegt, dat uit de in beslag genomen papieren schynt te blyken, dat Mazzini was de ontwerper en de bestuurder van het complot, ten doel hebbende een aanslag op het leven des Keizers, en dat de kosten daarvan door hem zyn betaald. Het is Mazzini, die de verschillende personen heeft geworven, welke den Keizer moesten vermoorden. Een hunner, Grocco geheeten, was de chef; een ander, Trabuco genaamd, was te Londen en Parys als dief en oplichter, en had in een aan Mazzini geschreven brief verzocht om de eer, luitenant van Grocco te zyn. Mazzini schynt hierop toestemmend te hebben geantwoord, want de brief door Trabuco aan Mazzini gerigt, is by Grocco gevonden. Men zegt dat Mazzini eene som van 4000 frs. aan Grocco had ter hand gesteld. Naar men beweert, hebben allen reeds hunne schuld beleden.

— Gelyk uit een avondblad van Parys blykt, zullen de vier Italianen, wegens zamenspannen het bezit van oorlogsbehoefden en wapenen en niet wegens het ontwerpen van een aanslag tegen het leven des Keizers terechtstaan. Het blykt verder nog dat die vier personen allen aan het Hotel de Lyon afgestapt waren en eerst later, om geene verdenking op te wekken, hunnen intrek op twee verschillende plaatsen der stad hebben genomen. Behalve den brief van Mazzini, waarvan de onderteekening afgescheurd was, heeft men by een anderen der medeplichtigen een schryven gevonden, dat van een agent van Mazzini afkomstig schynt te wezen. Alvorens tot hunne arrestatie over te gaan, had de politie de Italianen bespied, om te weten te komen of zy ook met te Parys wonende personen in betrekking stonden. Inderdaad bezochten een hunner by herhaling een oud soldaat, maar het is gebleken, dat die persoon geheel onkundig van het doel der zamenzweerders was. Tegen het einde der maand January zouden de beschuldigten reeds terechtstaan. Opmerkelyk is het voorts, dat de Italianen dezelfde maand voor de uitvoering van hun plan kozen, in welke Orsini zyn aanslag pleegde.

— Men heeft gemeend uit het vertrek van den zoon van den prins Canino naar Mexico te mogen opmaken, dat deze thans voor den nieuwen troon bestemd is. De Heeren Rouland



en Rouher hebben echter by de commissie van het wetgevend ligchaam voor de supplementaire credieten van 1863 verklaard, hetgeen overigens weder door den Parys wordt gezegd, dat de Aartshertog Maximiliaan stellig den Mexicaanschen troon zal beklimmen. De beide ministers voegden er by, dat de generaal Bazaine in last heeft zoo spoedig mogelijk een nationaal leger te vormen, zoodat de Fransche troepen in den loop van 1864 naar Frankryk zullen kunnen terugkeeren.

— Men kan op de meest stellige wyze verzekeren, dat de aartshertog Maximiliaan thans eindelyk verklaard heeft den troon van Mexico te zullen beklimmen. Dat besluit is zelfs reeds door den prefect van Mexico door eene proclamatie ter kennis der bewoners gebragt. "Juicht, zooals gy dat verplicht zyt," leest men daarin "Maximiliaan den Groote toe; getuigt overvloedig van uwe vreugde, want gy hebt slechts geluk van de aanneming der kroon door dien Prins te verwachten. De wenschen der goede Mexicanen zyn verwezenlykt; wy hebben eindelyk een troon, waarop een der doortuchtigste Vorsten der wereld zal zetelen." Dit stuk wordt in byzondere brieven medegedeeld, die tevens melden, dat de kolonel Ortiz de la Pena trachten zal Tasco te heroveren, welk stadje in handen der Juaristen is gevallen. De Fransche autoriteiten worden thans meer dan ooit door de reactionaire party bestreden. *L'Estafette*, het orgaan van het Fransche gouvernement, valt haar dan ook openlyk aan, zy noemt die party een hoop betweters, die den geest van godsdienstige verdraagzaamheid en van vooruitgang uit het land wil verbanen, waarby in de voornaamste plaats de bisschop Mgr. de la Bastide wordt bedoeld, die onder de verdenking ligt heimelyke geschriften tegen het Fransche leger en Napoleon III verspreid te hebben. Het aangeduide blad gelooft, dat het geheele land in January in Frankryks magt zal zyn, maar de byzondere berigten zyn weinig geschikt om die verwachting te bevestigen.

Dat besluit wekt echter niet weinig verwondering by de te Parys wonende personen, die met den toestand van de voormalige republiek van naby bekend zyn. Deze zyn namelyk van oordeel, dat men dan eerst meester des lands zal wezen, wanneer men er toe besluit het land permanent door een leger van 100,000 man te doen bezetten en dan nog, zeggen zy, zal men het platteland niet in zyne magt hebben. En hoewel in de tuighuizen en havens van Frankryk voortdurend voorbereidselen voor nieuwe zendingen worden gemaakt, is men te Parys geenszins voornemens zulke omvangryke maatregelen te nemen. Onder de nieuwe daartoe strekkende bevelen behoort nog dat tot wapening van het stoomfregat *Impératrice Eugénie*, dat naar Acapulco vertrekt, om deel van het eskader tot blokkade der kusten aldaar uit te maken. Uit de byzondere brieven uit Mexico blykt nog, dat generaal Bazaine aan het hoofd van 16,000 man staat, waarvan de helft Mexicanen. Doblado heeft eene nieuwe proclamatie tegen den inval der Franschen uitgevaardigd. De aankomst van 10,000 man Noord-Amerikaansche troepen in Texas, die, naar men verzekert, verdubbeld zullen worden, maakt den Franschen bevelhebber niet weinig ongerust, dewyl men vrees, dat zy gemeene zaak met de troepen van Juárez zullen maken. De guerilla's nemen in sterkte toe. Dit alles bevestigt de meening, dat eene aanzienlyke vermeerdering der bezettingstroepen hoogst noodzakelyk is.

— Men verneemt, dat de terugkeer van den Heer Dubois de Saligny naar Frankryk, moet worden toegeschreven aan de weigering van den bisschop om de Fransche troepen in de hoofdkerk der hoofdstad Mexico toe te laten, waarvan reeds vroeger melding is gemaakt. Men heeft namelyk ontdekt, dat de vroegere gezant den prelaat in zyne anti-Fransche maatregelen aanmoedigde. De soldaten gaan echter thans ongehinderd ter kerk, daar de opperbevelhebber de officieren heeft gelast des noods de deuren van het gebouw te doen openbreken.

— Men meldt uit Brest, dat de korvet *Florida* der Zuidelyke Staten hare reparaties heeft voltooid en op de reede is geankerd op 200 ellen afstands van de korvet *Kearsage* der Unie. Het eerste dezer vaartuigen zou den 10 January zyne proefnemingen beginnen en in de eerste dagen van February zee kiezen. Een schip van de Keizerlyke marine zou de twee tegenstanders buiten de Fransche wateren vergezellen en twintig uren tyds laten verloop tusschen het vertrek van de *Florida* en de *Kearsage*, overeenkomstig het reglement van het internationale regt.

— Te Toulon zal een gepantserd stoomfregat worden gebouwd, dat aan den voorsteven van een stormram zal worden voorzien. Dit vaartuig, dat overigens geen geschut of andere verdedigingsmiddelen zal bezitten dan het vermogen om door den schok vyandelyke schepen in den grond te boren, zal den naam dragen van *La Taureau*.

— Voor eenigen tyd is reeds gemeld, dat de bankier Mires weder in genade is aangenomen en hem op nieuw eene rekening-courant by de Fransche bank was geopend. Daarenboven schynt hy nu weder verunning bekomen te hebben om de actionarissen der algemeene spoorwegenkas byeen te roepen, welke vergaderingen nog steeds door de politie waren verhinderd. Eindelyk heeft hy eene goede zaak gedaan, door zyne 1500 aandelen in de vennootschap van de gezamenlyke dagbladen de *Constitutionnel* en de *Pays*, benevens zyn regt van gerant, te verkoopen voor 1,200,000 frs. Men verzekert, dat die gelden zyn verstrekt door een bankiershuis te Alexandrie.

— Op 20 Febr. a. s. zullen al de bewoners van het gedeelte van het Dappendal, door Zwitserland aan Frankryk afgestaan, tusschen de beide nationaliteiten kiezen. Opmerkelijk is het echter, dat tot heden de meesten hunner den wensch hebben uitgedrukt, om tot de Zwitsersche republiek te blyven behooren.

— Een dagblad van Madrid meldt, dat de Koningin, zich een weinig vermoeid door hare zwangerschap gevoelende, in hare byzondere kapel den registerarm van St. Jan heeft doen overbrengen, welke zorgvuldig in eene der kerken van Catalonie wordt bewaard. Deze reliquie zal eerst na de bevalling van de Koningin naar Catalonie worden teruggevoerd.

— Eene verordening door de regering te Warschau uitgevaardigd, bepaalt dat het roerend en onroerend vermogen van hen, die aan den opstand hebben deel genomen, onder sequester wordt gesteld. Bovendien is aan de hogere geestelykheid eene verhooging van belastingen opgelegd, namelyk voor de bisschoppelyke administratie 18 en voor de koninklyke 6 pCt.

— Uit Petersburg wordt aan de *France* geschreven, dat eene overeenkomst betreffende het telegraphische verkeer tusschen Rusland en China is gesloten. De telegraaf zal binnen drie jaren tot Peking gebragt worden. Men zal dan van Parys eene dépêche naar Peking zenden des ochtends ten 8 ure en des namiddags ten 6 ure het antwoord kunnen ontvangen. Van Kiachta tot Peking zal de telegraafdraad onder den grond loopen. De Russen zyn gemagtigd om een aantal blokhuizen te bouwen tot bescherming der telegraafstations, welke op het Chineesche grondgebied zullen worden opgericht.

— Volgens berigt uit Corfu wordt daar voortgegaan met het afbreken der vestingwerken. De Ioniers zyn zeer ontevreden. De Engelsche troepen zullen eerlang naar Malta en Gibraltar vertrekken.

— Men verneemt, dat de Senaat der vrye stad Frankfurt afwezend heeft beschikt op het verzoek om aldaar de verloting van den Great Eastern, het kolossaalste Engelsche stoomschip, te doen plaats hebben.

— In eene der laatste zittingen van de academie van wetenschappen te Parys heeft de Heer Champollion eene gewigtige mededeeling gedaan, nopens de slechte werking van het gebruik van suikerhoudende lichamen door teringlyders.

— Het berigt van de *France*, nopens het overlyden van Abd-el-Kader, blykt thans onjuist te wezen. Hy bevond zich den 15 December te Dschiddah.

— Als een bewys tot welk eene verbazende hoogte de waarde van gronden en gebouwen te Londen is gestegen, moge dienen, dat in de City en wel bepaaldelyk in the Poultry voor een stuk grond ter grootte van 46 by 34 vt. benoodigd zynde voor verbeteringen, welke men daar ter plaatse wenscht te maken, door de eigenaars eene som van £ 17,500 wordt gevorderd, dat is tegen £ 1,600,500 per acre.

— Het Engelsche gouvernement heeft al de beamten en werklieden te Sheerness, die hebben medegewerkt tot de nitrustring van het voor de Geconfedereerden aangekochte schip *Rappahannock*, uit 's ryks dienst ontslagen en weinig had het verschild of ook die te Chatham had hetzelfde lot getroffen.

— Er zyn onlangs verschillende belangryke depeches gewisseld tusschen graaf Russell en den Amerikaanschen gezant te Londen, betreffende de geweldadige aanwerving van eenige Ieren als matrozen op het Noordelyke schip *Kearsage*, tydens die bodem zich in de haven van Cork bevond. Naar het schynt heeft de gezant geen voldoende antwoord kunnen geven en heeft de Engelsche regering deswege een ernstig verzoek aan de bondsregering gezonden, met verzoek om de zaak dadelijk te doen onderzoeken en den bevelhebber van de *Kearsage*, indien hy schuldig wordt bevonden, onmiddelyk uit zyne betrekking te ontslaan. Men zegt dat de Engelsche regering zich in die zaak met geene berisping van den gezagvoerder zal tevreden stellen. Sommigen vrees, dat uit dit geschil onaangename gevolgen

zullen voortspruiten, doch het is niet te denken dat de bondsregering de billyke eischen van graaf Russell zal van de hand wyzen, vooral nu de manoeuvres der Zuidelyken door het Engelsche gouvernement zoo streng bewaakt worden.

— In Engeland is, een half jaar geleden, eene vereeniging gevormd met het doel om het Engelsche publiek gunstig voor de zaak der Confederatie van Noord-Amerika te stemmen en zoo doende het parlement en de regering tot hare erkenning als onafhankelyke staat te bewegen. De *Index*, een weekblad hetwelk te Londen door gelastigden der Confederatie en tot bevordering harer belangen is opgericht, geeft in zyn jongste nummer verslag van den toestand en de verrigtingen der vereeniging. Naar de opgaven van dat blad telt zy thans 20,000 leden, en heeft zy 23 hulpvereenigingen, gevestigd in de voornaamste fabricksteden van Groot-Brittanie. Lord Wharncliffe, de markies van Lothian en andere aanzienlyke personen en parlementsleden zyn in het bestuur. Ruim 500 malen hebben personen in dienst der vereeniging in volksvergaderingen het woord voor haar doel gevoerd. Er worden door toedoen der vereeniging petitiën aan het parlement gerigt, houdende aanspraak om erkenning der Confederatie; het publiek wordt op vele plaatsen uitgenoodigd om die petitiën te onderteekenen; en een groot aantal personen beantwoordt aan die uitnoodiging.

— Volgens een berigt uit Birkenhead zou het bekende geschil tusschen het Engelsche gouvernement en de firma Laird, betreffende de twee gepantserde fregatten, in dier voege hygelegd zyn, dat het gouvernement die schepen heeft aangekocht. Naar men er byvoegt, zou het aan genoemde firma tevens den aanbouw van vyf schepen van hetzelfde kaliber hebben opgedragen.

— Het officiële blad behelst het volgende besluit der Koningin, strekkende om het toezigt der Engelsche overheden op de handelingen der Engelsche onderdanen in Japan meer afdoende te maken. "De conzulgemaal in Japan is door H. M. gemagtigd om, wanneer hy of zyne gelastigden mogten meenen dat de vrye vaart van Britsche schepen in of door wateren binnen het gebied van den Taikoen tot rustverstoring kan leiden, bepalingen dienangaande naar zyn goedvinden te maken en derzelver overtreding met geldboete of gevangenisstraf te bedreigen. Overtreding der krachtens deze magtiging vast te stellen bepalingen zal niet hoogstens 500 dollars geldboete of 3 maanden gevangenis worden gestraft. Verder wordt door H. M. bepaald, dat, indien iemand op een Britsch schip in of door de voren bedoelde wateren vaart in stryd met eenige krachtens deze magtiging te maken bepaling, ieder officier bevel voerende over een van Hr. Ms. oorlogschepen geweld zal mogen bezigen om hem daarvan te weerhouden."

## KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 12 February 1864.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 20 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 17½ oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenoemde fransche brood van den voormelden pryse een once minder mogen wegen; op pene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.Administratie van Financien.  
Publieke Inschryving.

BENOODIGD zynde tot het bakken van brood voor het Garnizoen, enz., eene hoeveelheid van meer of min *Zes duizend ponden Tarwe meel*, leverbaar in het Magazyn, zoo zal de leverantie daarvan, by aannemelyke aanbieding, aan den voordeligsten inschryver worden verleend, overeenkomstig de bepalingen voorkomende in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853 N°. 470 (zie Publicatie-blad N°. 5).

De beslotene biljetten van inschryving, waarin de merken der vaten moeten worden vermeld, zullen met de onderscheidene monsters ter Administratie van Financien worden aangenomen op aanstaanden Dingsdag, den 16 dezer, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot, zullende de biljetten, waarin de aanbiedene pryzen niet duidelyk vermeld, doorgehaald of veranderd zyn, alsmede die, waarin de merken der vaten niet opgegeven zyn, niet in aanmerking komen. Wordende de belanghebbenden verzocht by de opening der biljetten tegenwoordig te zyn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 12 February 1864.

De Administrateur van Financien,  
GORSIRA.



**TER** verzending naar Nederland per de Nederlandse Schoener ANTILOPE, wordt ter Postery alhier een brievenzak opgemaakt, welke op Woensdag, den 17 dezer, des namiddags om één ure, zal gesloten worden.

Curaçao den 12 February 1864.

De Commiss belast met de Post-directie,  
J. F. QUAST Pz.

**N**A verloop van acht dagen van heden af te rekenen, zullen de brieven, welke langer dan zes maanden onafgehaald ten Postkantore liggen en geene voorwerpen van waarde bevatten, overeenkomstig de bepaling van art. 21 der Publicatie dd. 23/24 November 1858 (P. B. No 14) regelende de aangelegenheden der brievenpostery op Curaçao, vernietigd worden.

Curaçao den 12 February 1864.

De Commiss belast met de Post-directie,  
J. F. QUAST Pz.

Lyst van de ter Postery liggende brieven, aangebragt in de laatste acht dagen.

Ramona Anduja.	Rafael L. Hernandez.
Juan Baptista.	Miguel Paula Julian.
Salvador Badrena. 2.	J. W. Kloppers.
Ernesto Boyé.	Chevalier Maduro.
M. A. Correa Jr. & Co.	Juan Migel.
M. A. Correa Jr.	H. J. Neufeld.
J. M. Osbral.	J. G. van Oa.
Moises G. Casares.	Fco. Odubery Hermanos
A. Naminas de Castro.	Franco. Pont.
Juan De Castro.	E. Penny.
Amelia van der Dys.	P. D. Raven.
Juan Maria van der Dys.	Cristobal Montes y Romero.
Juan E. Dominguez.	
Mimi Daal.	A. Storme.
Clentis Faneite.	G. H. Schreuder.
Victorina Flack.	Elias Suares.
José Manuel Gonzalez.	H. J. Isr. Santoroos.
Rachel Goën Henriquez.	James Simmons.
Isaac Moreno Henri-	A. C. Titcomb.
quez.	D. H. Tjakkes.
Regina Hernandez.	C. van der Veen.
José Hernandez.	J. P. N. Vas.
A. D. Henriquez.	H. F. Wolking.
Isaac M. Henriquez.	

Curaçao den 12 February 1864.

De Commiss belast met de Post-directie,  
J. F. QUAST Pz.

#### Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 13 February 1864.

Beaureurder de Heer W. G. Guberte.

Commissarissen de Heeren C. H. Jonckheer en J. Kraanwinkel.

**NOTICE** is hereby given, that the Steam Company hitherto known under the name of "Liverpool Western & Spanish American Steam-Ship Company, (limited)," has been voluntarily wound up, and that arrangements have been made for the amalgamation of said Company with other existing enterprises of the same nature.

Under these circumstances the undersigned have been specially charged by the managers of the above line, to withdraw, as they now do, all advertisements and circulars, published and distributed by them of former dates. They avail themselves of this opportunity to tender in the name of the honourable committee, their best thanks to all those, who have so warmly and disinterestedly assisted them, in promoting the interest of said Company.

They entertain the hope, that the Sanitary condition of the Republic of New Grenada, will be such, as to allow the Steamer "Cristobal Colon," which is expected back at the end of this month, to bring a clean bill of Health, to enable her to enter this port. On the other hand, she will remain sufficient time outside of the harbour to enable passengers, wishing to proceed either to St. Thomas or Europe, to embark safely by means of life-boats, which shall be at their disposal. For further particulars apply to the undersigned.

Curaçao 10th February 1864.

JAMES & HENRY JONES.

#### AVISO.

**EL** que suscribe pone al conocimiento del público que parte de esta para Venezuela por algunos dias y que deja encargado de sus negocios, al Señor DAVID A. DE LIMA JR.

Curaçao 13 Febrero 1864.

D. A. SENIOR.

#### Secale Cornutum

AGAINST HOOPING-COUGH (KINKHOEST).

Since some time the *Secale Cornutum* was brought in use by the famous Dr. O. GRIEFENBERG of Königsbutter, as a most important remedy against Hooping-Cough. Having tried its virtues in many of the most obstinate cases,

that have undergone farther medicaments without any effect, I, with pleasure, hereby give notice of its satisfactory result in my practice. The number of cases still under treatment being considerable, - although the disease begins to decline, - I think it prudent to make mention, so that others may feel confident in the use of this preparation, which will prevent the ill consequences of a long protracted disease.

The formula recommended is as follows:

Secal. corn. pulv. scrup. 2 - dr. 2 c. c. aq. comm. q. s. ad colat. unc. 1 in qua solv. sacch. alb. pulv. unc. 1½.

Every two hours a teaspoonfull for children between 5-7 years.

For children of one year gr. 15 - scrup. 1 in the above quantity of sirup.

Curaçao 12th February 1864.

DR. M. J. JESURUN.

#### CURACAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—February.

- 5 ned. schr. Zoila, Albion, Maracaibo.
- 6 " " Amalia, Paulus, St. Thomas.
- 6 bark Atalita, Hevers, Vela de Coro.
- ven. " Diligencia, Thielen, Pto. Cabello.
- ned. schr. Antonette, Boom, Bonaire.
- " " Carmelita, Neuman, "
- " " Julia, Boom, Vela de Coro.
- eng. stoomsch. Cristobal Colon, Baker, Liverpool.

- 8 ned. schr. Union, Vos, Pto. Cabello.
- " " Mariana, Yarzagaray, Aruba.
- sp. " Merced, Weeber, Curamarebo.
- ned. boot Maria Louisa, Weeber, Aruba.
- 9 sp. schr. Rosalie, Cabanillas, La Guayra.
- ned. " Lucie, Gravenhorst, Goajira.
- 10 " " Antonia, Lopez, Vela de Coro.
- 11 " " Reinardo, Veenboer, Bonaire.
- " " Nueva Clara, Julien, St. Thomas.
- 12 ven. bark Felicidad, Estrede, Pto. Cabello.

UITGEKLAARD.—February.

- 4 ven. schr. 24 de Julio, Cordero.
- " " Maraya, Croes.
- ned. " Anita, Curiel.
- 6 hanov. topz. schr. Wisch, Schuldtt.
- ned. bark Silania, Gomez.
- " schr. Zoila, Albion.
- " " Amalia, Paulus.
- 8 " " Castor, Salsedo.
- sp. " Merced, Weeber.
- ned. bark Atalita, Hevers.
- " schr. brik Zeester, Zoetelief.
- ven. bark Diligencia, Thielen.
- 9 ned. schr. Union, Vos.
- " boot Maria Louisa, Maduro.
- " schr. Margarita, Danies.
- sp. " Catalonia, Campiero.
- 11 ned. " Carmelita, Neuman.
- " " Antonette, Boom.
- 12 ven. bark Felicidad, Estrede.

**Wegens de viering der verjaring van Zynre Majesteits geboortedag op aantaanden Vrydag zal het volgende nummer van onze Courant op Donderdag den 18, des avonds, uitgegeven worden. Wy verzoeken dat de voor dat nummer bestemde advertentien, enz. uiterlyk op Donderdag morgen worden ingezonden.**

**AANGEKOMEN:** Dingsdag, den 9, van het eiland Aruba, Z. M. Stoomschip CORNELIS DIRKS, Kommandant Luitenant ter zee 1ste klasse A. W. DE RUYTER van STEVENINCK, en met hetzelfde de Commissie uit de Regtbank.

**VERTROKKEN:** Vrydag, den 5, in den avond, het Stoompakketschip van de "Liverpool Western and Spanish American Steamship Company" CRISTOBAL COLON, kapitein BAKER, naar Sta. Martha;

Zondag, den 7, naar St. Thomas, de Nederlandse pakketschoener AMALIA, kapitein PAULUS, met de brievenzakken voor Europa en dat eiland;

Dingsdag, den 9, naar Amsterdam, de Nederlandse Schoenerbrik ZEESTER, kapitein ZOETELIEF.

**VENEZUELA.** *El Diario del Comercio*, van La Guayra, van den 1 dezer, bevat de benoeming van den Heer Antonio L. Guzman tot Buitengewoon Gezant en Minister Plenipotentiarius van Venezuela by het gouvernement van Peru.

De Heer Blas Bruzual vertrekt wederom naar de Vereenigde Staten van Amerika, om zyne vroegere betrekking van Gezant by het gouvernement van Washington te hervatten.

Generaal Guzman Blanco vertrekt met de eerste gelegenheid van de pakket naar Europa om de geldleening, welke door hem bereids te Londen geopend is, te bewerkstelligen.

My gaat vergezeld van den Heer Jacinto Pachao, zyn Secretaris Generaal.

**STO. DOMINGO.** Door den Kolonel Felix Ferrer, chef van den generalen staf, wordt, onder dagteekening van 25 January jl, aan den Kapitein Generaal medegedeeld, dat hy een officieel berigt, gedagteekend 23 derzelfde maand, ontvangen heeft uit het hoofdkwartier te San Pedro, van den Veldmaarschalk Don Antonio Alfau, waartuit blykt dat een gedeelte der legermacht van Guanuma, vereenigd met de troepen van Monte Plato onder General Suero, te La Louisa, in den vroegen morgen van den 23 een aanval had gedaan tegen de opstandelingen te San Pedro, die ten getale van 2000 man, het meerendeel van Cibao, Moen, la Vega en Macores, onder aanvoering van den zoogenaamden President José Salsedo, aldaar byeengetrokken waren, en hen geheel verslagen en uiteengedreven.

De opstandelingen namen de wyk in de bosschen en lieten op het slagveld achter een paard en een dertigtal dooden, waaronder zich bevonden Generaal Antonio Caba en Kolonel Florencio Hernandez. Er werden 14 krysgangenen gemaakt, en 10 opstandelingen kwamen zich vrywillig onderwerpen. Er werden twee stukken geschut, een 12 pponder en een 4 pponder, en een aantal geweren, pistolen, sabels en andere krygsbehoeften buit gemaakt.

Naar men veronderstelt, hebben de opstandelingen in de bosschen zwaar verlies geleden aan dooden en gekwetsten.

Het verlies der Spaansche troepen was zeer onbeduidend: slechts 6 zwaar en 9 ligt gekwetsten en 7 dooden.

Uit de European Times van den 18 January.

Mazzini heeft den volgende brief aan de Londensche dagbladen gerigt:—

"Myn Heer! Sedert de gevangenneming van vier Italianen in Parys, beschuldigd van een aanslag tegen het leven van Louis Napoleon, worden door de Fransche Couranten alle soorten van beschuldigingen tegen my opeengeroepen en door de Engelsche drukpers overgenomen.

"Het was altoos myne gewoonte de door myne openlyke vyanden tegen my gedane beschuldigingen niet te wederleggen, en ik gevoel een byzonder tegenzin dit te doen, wanneer de beschuldigingen komen van de agenten van een man, die zoo veel het van hem afhangt, door geweld myn land de verlangde eenheid onthoudt, en Rome de basis maakt der struikrooverij, welke Zuid Italie teistert; toegeevende echter aan het verlangen van geachte Engelsche vrienden, verklaar ik hierby:

"Dat ik nooit eenig persoon opgestoot heb, om Louis Napoleon te vermoorden;

"Dat ik nooit aan iemand, bommen, windbussen, revolvers, of dolken tot dat doel gegeven heb;

"Dat Trabuco, Imperatori en Saglio by my geheel onbekend zyn.

"Dat dientengevolge de geroepene byeenkomst te Lugano, het geven van plaats van Sub Lieutenant aan Imperatori, by eene brigade van vier man, en het geven van photographische portretten aan de manschappen, geheel valsch zyn.

"Dat geene brieven met of zonder geld ooit door my aan Greco te Parys zyn gerigt geworden.

"Dat myne photographische portretten met myne handteekening er onder verkocht worden ten behoeve van het Fonds ter Bevryding van Venetie, ter drukkery van de *Unita Italiana* te Milaan en ook op andere plaatsen.

"Ik ken Greco. Honderden, ik durf zeggen duizende jongelingen, behoorende tot onze party van handelen, zyn by my bekend.—Greco is een zeer yverig patriot, die een werkzaam deel heeft genomen in de ondernemingen van 1860 en 1861, in het Zuiden van Italie, en in die betrekking heb ik kennis met hem gemaakt. Ingeval er eenige brieven van my in zyn bezit gevonden worden, dan kunnen zy niet dan van negen of tien maanden geleden zyn.

"Genoeg ter wederlegging van beschuldigingen, welke tot nu toe alleen op berigten van de Fransche politie bestaan.

"Ik heb de eer te zyn, enz.

14 January. JOSEPH MAZZINI."

Naar luid van de *European Times* van den 18 January, werd het stoomschip *Great Eastern*, gelyk is aangekondigd, den 14 dier maand in publieke veiling gebragt. Het schip met al zyn toebehooren werd opgeveild voor eene som van £ 50,000, en geen bod meer gedaan zynde, werd het voor rekening der eigenaars ingehouden voor de som van £ 130,000.

Hierop werd de *Gibraltar*, vroeger het oorlogstoomschip der Geconfedereerde Staten *Sumter*, in veiling gebragt en verkocht voor £ 4,500.



— Men verneemt dat de gravin Danner, de morganatische gemalin van wylen Koning Frederik van Denemarken, in de nabijheid van Parys eene villa heeft gekocht, alwaar zy zich zal vestigen. Men zegt, dat zy by testamentaire dispositie heeft bepaald, dat hare kunstschatten na haar overlyden aan den staat komen, en haar vermogen aan liefdadige instellingen ten deel zal vallen, min een zevende, hetwelk voor hare familie is bestemd.

— Het noorden van Engeland wordt tegenwoordig met geduchte sneeuwstormen bezocht. Volgens het *Banffshire Journal* voorspellen de landlieden een strengen winter en hebben zy zich daarom van meer veevoeder voorzien dan vroeger; zy en andere deskundigen meenen, dat een cyclus van zware winters is begonnen, die van tyd tot tyd wederkeert.

— Het afgelopen jaar is merkwaardig geweest wegens de vele geldleeningen in Engeland voor buitenlandse rekening aangegaan; Italië, de afgescheiden staten van Noord-Amerika, Portugal, Turkye, Denemarken, Brazilië en Zuid-Amerika hebben te zamen eene som van £ 18,450,000 geleend, en de verschillende in Engeland nieuw opgerigte maatschappijen hebben het verbazende cyfer van £ 100,053,000 byeengebragt.

— Het verbruik van papier neemt in Engeland sterk toe, want terwyl gedurende de elf laatste maanden van het jaar 1862 slechts 92,288 centenaars zyn ingevoerd, werden in diezelfde tydruimte van dit jaar 112,503 centenaars ingevoerd, waarvan het meest uit België, namelijk 61,950 centenaars.

— Uit eene officiële opgaaf der landverhuizing blykt, dat uit Liverpool gedurende het vorige jaar zyn vertrokken 137,982 emigranten, zynde 76,668 meer dan gedurende het jaar 1862.

## KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 5 February 1864.

BY Gouvernements beschikking van den 30 January 11. N<sup>o</sup> 72, zyn de militairen *B. van Mierlo* en *Louis Rosenberg* by de brigade *maréchaussées* alhier op de proef gedetacheerd.

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.

## PROGRAMMA

VAN HET

## VOLKSFEEST,

dat op den 19den February 1864,  
door het Bestuur dezer kolonie  
zal gegeven worden,

ter gelegenheid der verjaring van

Zyne Majesteit

den KONING.

## DES OCHTENDS TEN TIEN URE.

op daartoe aan te wyzen plaatsen in de haven.

1<sup>o</sup> Wedstryd met kanos van vier pagaai-  
jen. 1e. prys f 30.— 2e. prys f 10.—2<sup>o</sup> Wedstryd met kanos van twee pagaai-  
jen. 1e. prys f 15.— 2e. prys f 5.—3<sup>o</sup> Wedstryd met vier riems sloepen, 1e. prys  
f 35.— 2e. prys f 20.— 3e. prys f 10.—4<sup>o</sup> Wedstryd met veerponten door het lot  
in tientallen te verdeelen, voor elk tien-  
tal 1e. prys f 10.— 2e. prys f 5.—

3e. prys f 3.—

5<sup>o</sup> Zwemstryd (mits voegzaam gekleed) 1e.  
prys f 10.— 2e. prys f 5.— 3e. prys f 3.—6<sup>o</sup> Sprietloopen 1e. prys f 15.— 2e. prys  
f 10.— 3e. prys f 5.—

## DES NAMIDDAGS TEN 4 URE

op het Molenplein aan de Overzyde.

1<sup>o</sup> Ringsteken of Wedren te paard (in draf,  
galop of telgang). Prys: Een paar zil-  
veren sporen.2<sup>o</sup> Watersteken (mits hardlopende) 6 pry-  
zen á f 2. 50.3<sup>o</sup> Zakloopen ..... 6 pryzen á f 2. 50.4<sup>o</sup> Hardloopen tot het vangen van een losloo-  
pend vet Varken. Prys: Het varken en f 5.

Zy, die aan bovenvermelde wedstryden wen-  
schen deel te nemen, moeten zich op den 18en  
February 1864, tusschen 10 en 2 ure van den  
dag, aanmelden: voor zoo ver betreft de wed-  
stryden op het Molenplein, ten burele van den  
Heer Districts-Commissaris van het Stads-dis-  
trict, en betreffende die in de haven, by den  
Heer Havenmeester.

## DES AVONDS TEN 8 URE.

Eenig vuurwerk voor het Gouvernementshuis,  
zoo mede muzyk op versierde vlotten  
in de haven.

## BEKENDMAKING.

DE ondergeteekende maakt hierby het pu-  
blik bekend, dat zyne Ykwinkel geves-  
tigd is op Scharlo, Huis N<sup>o</sup> 6, Oostelyk ge-  
deelte; en dat by hem Houten Schepels,  
Kannen- en Ellenmaten, Yzeren en Looden  
Gewigten te bekomen zyn.

Curaçao den 8 January 1864.

De Ykmeester,  
C. J. NEUMAN.

DE ZEESTER vertrekt op Dingsdag den  
9 dezer en de STA. ROSA tegen den  
eersten Maart.

Curaçao den 4 February 1864.

HELLMUND &amp; Co.

## YS YS YS.

WILLIAMS & Co. vinden zich verplicht  
den Inteekearen voor YS kennis te ge-  
ven, dat by expiratie van de nog bestaande  
abonnementen geene verlenging daarvan, noch  
eenig nieuw abonnement kan worden toege-  
staan of aangenomen.

Zy maken van deze zelfde gelegenheid ge-  
bruik om ter kennis van het publiek te  
brengen, dat zoodra het Etablissement van  
SPROCK & Co. aan den uitgang van de  
Willemstad naar Pietermaai zal geopend zyn,  
de distributie van YS daár, in stede van in het  
INTERNATIONAL HOTEL zal plaats heb-  
ben tegen den meest billyken prys, geëven-  
redigd aan dien van inkoop, kosten van vervoer,  
bewaring, verlies, enz.

Die prys is naar gezegden maatstaf voorloop-  
pig bepaald op 25 centen per pond

Curaçao den 5 February 1864.

## WAARSCHUWING.

DE Debiteuren aan het INTERNATIONAL  
HOTEL worden vriendelyk, doch tevens  
dringend verzocht hunne openstaande reke-  
ningen over 1863 en vroeger, uiterlyk vóór  
ultimo dezer maand te vereffenen, dewyl de  
ondergeteekenden, die ook hunne verplichtin-  
gen hebben natekomen, ondanks zichzelve  
tot het besluit gekomen zyn, om de alsdan on-  
betaalde rekeningen, zonder onderscheid van  
den persoon des debiteurs, in handen te stellen  
van den Procureur A. J. PYPERS, die van en  
met 1<sup>o</sup> Maart a. s. met de invordering derzel-  
ven belast blyft.

Curaçao den 5 February 1864.

WILLIAMS &amp; Co.

## WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende waarschuwt hierby  
een ieder, om aan niemand hoegenaamd  
eenig crediet op zynen naam te verleenen, dan  
op een door hem of zyne echtgenoot ondertee-  
kend schriftelyk bewys; zullende geene reke-  
ningen door hem betaald worden dan die, welke  
voorzien zyn van een zoodanig bewys.

Curaçao den 3 February 1864.

JOHS. CR. MAACK.

DE ondergeteekende onlangs van Pto. Plata  
alhier teruggekeerd, heeft de eer zich het  
Publiek aan te bieden, tot private lessen in de  
Hollandsche, Fransche, Engelsche, Spaansche  
en Hoogduitsche taal, benevens het Italiaansch  
Boekhouden met de benodigde kennissen van  
Reken- Aardrykskunde en Briefwisseling.

Hy twyfelt niet of al degenen, die zyne  
diensten gelieven in te roepen, in zeer korten  
tyd, over zyne leerwyze en hunne vorderin-  
gen voldaan zullen zyn.

Curaçao den 5 February 1864.

P. C. LEON.

Adres Otrabanda  
4 Wyk, No. 243.

## TE KOOP

by Herman C. Henriquez &amp; Co.,

HOLLANDSCHE Jenever, Kaas, Boter,  
Kaarsen, Aardappelen in mandjes van ½  
mud, Pypen, driedraad Zeilgaren, Amerikaan-  
sche Boter, Reusel, Vleesch, Roggemeel, Var-  
kenskoppen, Broodsuiker, Florida Water, Ta-  
bak in kistjes en vaten, Kerosene Olie, gepel-  
de Erwtten, alsmede eene party Engelsche,  
Fransche en Duitsche drooge goederen, alles  
tegen zeer billyke pryzen.

Curaçao den 5 February 1864.

Nogmaals vermindering van prys.

TARWE, Rogge en Maiszemelen, gemengd,  
tegen f 3 per 100 lb of 50 c. per schepel.

Curaçao den 4 February 1864.

LEWIS HORAN, SON &amp; Co.

## TE KOOP

by Danl. C. Henriquez & Son,  
BESTE KWALITEIT HAVANA SI-  
GAREN LA FAMA CUBANA.

Curaçao den 29 January 1864.

## TE KOOP

by C. J. & A. W. Neuman,  
GOEDE KWALITEIT HAVANA  
SIGAREN.

Curaçao den 5 February 1864.

## TE HUUR

te verragen by MOS. C. HENRIQUEZ.

DE HUIZEN No. 21, 36 en 40  
in de Heerenstraat.

Curaçao den 4 February 1864.

VERHUISD naar Scharlo, Huis N<sup>o</sup> 22 A.  
Kennisgeving aan familie, vrienden en  
bekenden.

Curaçao den 29 January 1864.

Dr. M. J. JESURUN.

## AMUSEMENT.

OP WOENSDAG den 10 dezer, zal eene  
KEGELBAAN voor Heeren, geopend  
worden op Pietermaai, in de 3de Wyk No.  
23; de toegang is bewesten het Huis van den  
Heer S. E. L. MADURO.

Curaçao den 5 February 1864.

J. H. A. NEUMAN.

## IMPORTANT CAUTION.

HOLLOWAY'S PILLS AND OINTMENT.

I beg most respectfully to caution the public  
of the West India Islands against purchasing  
Ointment and Pills sold in my name unless  
they have the English Government Stamp  
affixed to the same, on which is engraved, in  
white letters on a red and dark ground, the  
words "HOLLOWAY'S PILLS AND OINTMENT,  
LONDON." The same words appear also on  
the water-mark in the Books of Directions.—  
I understand that some parties are vending  
medicines which they are importing from the  
United States at a very low price and palming  
them off as being of my genuine manufacture.  
It is hoped that all who may read this caution  
will make it known among their friends.

THOMAS HOLLOWAY.

244, Strand, London, November 16, 1863.

## Holloway's Pillen en Zalf.

Ziekten van gevorderden leeftijd. Wan-  
neer de mensch op jaren komt, wordt het ze-  
nuwgestel kwynend, de omloop des bloeds  
gaat langzaam en de lichamelijke vermogens  
nemen af. Nu komen de congesties op den  
lever, aan de long en in het hoofd, en deze  
worden gevolgd door waterzucht, borstkwaa-  
l of beroerte, waardoor de oude lieden zoo me-  
nigvuldig getroffen worden. Gewoonlyk wordt  
eerst de lever styf, maar deszelfs werking kan  
spoedig hersteld worden door het kuiltje van  
de maag en de regterzyde ten minste twee-  
maal daags goed met de zalf in te wryven en  
ter zelfder tyd de pillen te nemen. Door de-  
zelfde behandeling worden de congesties op  
ieder ander orgaan genezen; men behoeft  
daarby maar alleen van plaats te veranderen  
en de zalf inwryven, daar waar de congestie  
plaats heeft. Steeds zal men ondervinden,  
dat de zalf en pillen spoedig en goed genezen.

De PILLEN worden verkocht in doosjes  
van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—;  
van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—;  
van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1  
once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 on-  
cen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33  
oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by D. A. JESURUN & Co.  
en R. VILARO, en by R. RAVEN wz. aan  
de Overzyde.

Gedrukt ter Drukkery van  
A. L. S. MULLER & J. F. NEUMAN.